

B1.40.2 Locuciones preposicionales: a pesar de, gracias a, en vez de...



Voorzetseluitdrukkingen: a pesar de, gracias a, en vez de...

Voorzetseluitdrukkingen zijn vaste uitdrukkingen die worden gebruikt om oorzaak, tegenstelling of alternatief aan te geven.

1. Voorzetseluitdrukkingen trekken niet samen en veranderen niet van vorm.

| Locución | Ejemplo |
|-------------|--|
| A pesar de | Fui a la oficina a pesar de la lluvia y el tráfico. <i>(Ik ging naar kantoor ondanks de regen en het verkeer.)</i> |
| A causa de | Llegué tarde a causa de un atasco en la autopista. <i>(Ik kwam te laat door een file op de snelweg.)</i> |
| Gracias a | Llegué puntual gracias al transporte público. <i>(Ik kwam op tijd dankzij het openbaar vervoer.)</i> |
| En vez de | Fui en metro en vez de ir en coche. <i>(Ik ging met de metro in plaats van met de auto te gaan.)</i> |
| O sea | Va en transporte público, o sea, no usa el coche. <i>(Hij/zij gaat met het openbaar vervoer, dus hij/zij gebruikt de auto niet.)</i> |
| Es decir | Llega tarde, es decir, pierde la reunión. <i>(Hij/zij komt te laat, dat wil zeggen, hij/zij mist de vergadering.)</i> |
| En cuanto a | En cuanto a el transporte, prefiere el metro. <i>(Wat het vervoer betreft, geeft hij/zij de voorkeur aan de metro.)</i> |

1. Vertaal en kies het juiste antwoord

- _____ la caravana en la autopista, llegué a la reunión casi puntual.
a. A causa de b. A pesar de c. En vez de d. Gracias a
- _____ el nuevo carril bus, muchos empleados ya no vienen en coche.
a. A causa del b. En vez de c. Gracias al d. Es decir
- _____ cruzar por el túnel en coche, prefiero ir en tren y hacer transbordo.
a. A pesar de b. En vez de c. En cuanto a d. O sea
- _____ el seguro del coche de empresa, la compañía paga todo; es decir, tú no tienes que pagar nada.
a. A causa de b. A pesar de c. Gracias a d. En cuanto a

1. A pesar de 2. Gracias al 3. En vez de 4. En cuanto a

2. Herschrijf de zinnen

- (a pesar de) Hacía mucho tráfico. Llegué a tiempo a la reunión.

_____ *(Llegué a tiempo a la reunión a pesar del tráfico.)*

- (a causa de) El metro estaba estropeado. Llegué tarde al trabajo.

(Llegué tarde al trabajo a causa de que el metro estaba estropeado.)

3. (gracias a) Mi jefe me ayudó con el informe. Pude terminarlo hoy.

(Pude terminar el informe hoy gracias a la ayuda de mi jefe.)

4. (en vez de) Normalmente voy en coche al trabajo. Hoy he decidido ir en autobús.

(Hoy he decidido ir en autobús en vez de ir en coche al trabajo.)

3. Describe y compara cómo vas al trabajo y por qué eliges ese transporte.

Situación

Vas a una entrevista y explicas tu trayecto diario al trabajo.

Discutir

- ¿Cómo fue hoy tu trayecto al trabajo y qué problemas encontraste?
 - Cuando hay un atasco en la autopista, ¿qué sueles hacer? ¿Cambias de ruta? ¿Por qué? (usa: a pesar de, a causa de, en vez de)
-

Palabras y frases útiles

- Gracias al carril bus, llego puntual a pesar del tráfico.
 - En vez de conducir por la autopista, hago transbordo en el metro.
 - A causa de un atasco en el túnel, llegué con retraso y perdí la reunión.
-

Usar en conversación

- a pesar de
- gracias a
- en vez de